

Hiệp Hội Luật Sư Boston

Tuyên Ngôn Nguyên Tắc Về Nhập Cư và Vấn Đề Liên Quan

Hiệp Hội Luật Sư Boston (Boston Bar Association, hay BBA) là một luật sư đoàn chuyên nghiệp có gần 10,000 hội viên là luật sư. Sứ mệnh của chúng tôi là hỗ trợ mọi người được công lý, nâng cao các tiêu chuẩn cao nhất cho ngành luật xuất sắc, ủng hộ cộng đồng chuyên nghiệp đa dạng và gắn kết, và phục sự cộng đồng rộng lớn. Là một Hiệp Hội, chúng tôi có lịch sử lâu đời hỗ trợ quyền công dân do chúng tôi tin rằng nghề nghiệp của mình có trách nhiệm duy nhất để thúc đẩy và phát huy quy định của pháp luật là một nguyên tắc cơ bản cho nền dân chủ của quốc gia chúng ta.

BBA hiểu được vai trò quan trọng của người nhập cư trong thành phố và tiểu bang của chúng ta, và từ lâu đã có các biện pháp hỗ trợ để phát huy tiến trình theo luật định và quyền bảo vệ bình đẳng cho người nhập cư. Chủ yếu do sự cởi mở của Massachusetts đối với những người nhập cư mà các cơ sở giáo dục, doanh thương và chăm sóc sức khỏe của chúng tôi được công nhận là những lãnh đạo toàn cầu. Là một tổ chức chuyên nghiệp, BBA ngày càng tốt thêm nhờ những đóng góp giá trị của các hội viên và đối tác là người nhập cư, và chúng tôi khẳng định cam kết ủng hộ tất cả các cộng đồng người nhập cư ở Boston và khắp Massachusetts.

Để bày tỏ sự tôn trọng và đoàn kết với cộng đồng người nhập cư ở Massachusetts và hướng dẫn chính sách công trong tương lai, BBA áp dụng các nguyên tắc sau đây:

Nguyên tắc 1: Nhập cư là đặc trưng đặc thù của kinh nghiệm sống tại Mỹ. Người nhập cư có vai trò quan trọng trong đời sống dân sự, kinh tế và văn hóa của thành phố, tiểu bang và quốc gia của chúng ta.

Lịch sử, văn hóa, kinh tế và truyền thống của đất nước chúng ta được hình thành từ quá trình nhập cư, và những đóng góp giá trị và độc đáo của những người nhập cư tiếp tục củng cố sức mạnh cho đời sống dân sự, kinh tế và văn hóa của chúng ta.

Nguyên tắc 2: Không được hạ thấp quyền hạn hay nhân phẩm của bất cứ người nào dựa trên tình trạng nhập cư hay quốc tịch.

Tất cả mọi người đều được các quyền căn bản và tự do quy định trong Hiến Pháp Hoa Kỳ và Tuyên Ngôn Quốc Tế về Nhân quyền (tuyên bố được Đại Hội Đồng Liên Hợp Quốc thông qua vào năm 1948 để lập nên một tiêu chuẩn chung về các quyền căn bản của con người, phải được bảo vệ cho tất cả mọi người và quốc gia). Chánh phủ quốc gia phải tôn trọng nhân quyền khi có người vào quốc gia của họ, và các hệ thống tư pháp phải bảo vệ các quyền này. BBA khẳng định rằng tất cả mọi người đều có những quyền căn bản này, bất kể họ nhập cảnh vào Hoa Kỳ theo cách nào.

Nguyên tắc 3: Phải bảo vệ và thực thi quyền hiến pháp theo đúng thủ tục và bảo vệ bình đẳng bảo đảm cho mọi người, bất kể tình trạng nhập cư hay quốc tịch.

Tòa Án Tối Cao Hoa Kỳ đã phán quyết rằng tất cả mọi người ở Hoa Kỳ, gồm cả những người nhập cư không có giấy tờ, đều được bảo vệ theo Tu Chính Thứ Năm của Hiến Pháp (đúng theo thủ tục luật định) và Tu Chính Thứ Mười Bốn (quyền theo đúng thủ tục và bảo vệ bình đẳng theo luật). BBA khẳng định các biện pháp bảo vệ này phải được phát huy và thực thi đầy đủ.

Nguyên tắc 4: Mọi người đều được cho khả năng đủ đầy và ý nghĩa để thực hiện các quyền của mình và được công lý thông qua hệ thống pháp lý, bất kể tình trạng nhập cư hay quốc tịch, mức lợi tức hay hoàn cảnh kinh tế.

BBA khẳng định người nhập cư, cũng như tất cả cư dân khác trong Khối Thịnh Vượng chung, phải được tự do sử dụng tòa án, cơ quan công luật và các cơ quan chính phủ khác mà không sợ làm như vậy sẽ bị tạm giam hay trục xuất do tình trạng nhập cư. BBA cũng tin rằng phải có luật sư cho những người nhập cư đang chờ thủ tục trục xuất để bảo đảm họ có thể thực hiện các quyền và tùy chọn pháp lý của mình trong phạm vi đầy đủ nhất có thể được. Cuối cùng, BBA tin rằng người nhập cư phải có quyền được tiến trình pháp lý công bằng với các thẩm phán độc lập khi muốn được trợ giúp nhập cư.

Là những luật sư, và là một Hiệp Hội Luật Sư, đây là trách nhiệm đặc biệt, đặc quyền và nghĩa vụ của chúng tôi với tư cách là người bảo vệ cần trọng quy định của pháp luật, và để bảo đảm luật bảo vệ tất cả mọi người trong phạm vi quy định - gồm tất cả những người nhập cư - khi quyền hạn của họ bị xâm phạm.

Quý Vị Cần Luật Sư?

Trong hơn 60 năm, Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư của BBA đã kết nối mọi người ở mọi mức lợi tức để họ được trợ giúp pháp lý, dù từ các hội viên là luật sư của chúng tôi hay các tổ chức đối tác cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí. Chúng tôi rất vui được trò chuyện với quý vị và giới thiệu quý vị đến với nơi trợ giúp pháp lý phù hợp. Quý vị có thể được Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư cố vấn miễn phí.

Liên lạc với Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư của BBA:

Để xin giới thiệu qua điện thoại, gọi số: (617) 742-0625, 9:00 sáng – 5:00 chiều, Thứ Hai - Thứ Sáu

Để xin giới thiệu trực tuyến, đến mạng lưới: <https://bostonbarlawyer.org/>

Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư có thể giới thiệu cho mọi người ở mọi mức lợi tức được dịch vụ pháp lý miễn phí, phí thấp, hay phí thông thường.

Để biết thêm các tài nguyên về cách được dịch vụ pháp lý miễn phí:

Gọi Đường Dây Trợ Giúp Pháp Lý ở Khu Vực Phía Đông: 617-603-1700 hay 1-800-342-5297

Dịch Vụ Pháp Lý Massachusetts, Công Cụ Tìm Tài Nguyên Pháp Lý: <https://www.masslegalservices.org/findlegalaid>

Danh Sách Dịch Vụ Pháp Lý Nhập Cư: <http://miracoalition.org/legal-services>

Quý vị có biết quyền của mình không?

Đến mạng lưới sau đây để biết thêm về quyền của quý vị theo luật định: <https://www.miracoalition.org/know-your-rights>. Có thông tin trong nhiều ngôn ngữ.

